

**СВІТЛАНА ЦЕРЛЮК:
БІБЛІОГРАФІЧНИЙ ОГЛЯД НАУКОВИХ ПРАЦЬ
І КРИТИЧНИХ МАТЕРІЯЛІВ**

Світлана Церлюк (1950–2008) була здібним музикантом і талановитим науковцем. Навчалася у Львівській консерваторії на фортеп'янному (доц. Самуїла Дайча) та історико-теоретичному (проф. Стефанія Павлишин) факультетах й обидва завершила на відмінно з «червоними» дипломами (1974). Дипломною працею була музично-математична теорія Леонарда Ейлера, швейцарського математика й філософа, який був останнім великим неопіфагорійцем Нового часу. Згодом це дослідження переросло у кандидатську дисертацію, працю над якою розпочинала під кер. Юрія Холопова у Москві, а завершувала в Івана Котляревського у Києві, де й успішно захистилася 1987 року. Це дослідження було успішно реалізоване завдяки знанню декількох чужоземних мов, в тому числі й латинської, а також наполегливій праці над перекладами теоретичних

праць Ейлера та вдумливого й терпеливого вчитуванні у його тексти. Викладала музично-теоретичні предмети у Львівському музично-педагогічному училищі. 1990 року разом із великою родиною виїхала до Ізраїлю й замешкали в пригороді Тель-Авіву. На жаль, там не змогла зреалізувати свої музичні й музично-теоретичні знання і працювала як перекладач і редактор юридичної термінології. 20 червня 2008 року Світлана Церлюк передчасно померла.

У річницю її смерті у Малому залі ЛНМА відбулася пам'ятна академія «Єврейська музика і музиканти в українському культурному просторі», на якій поділилися зі спогадами викладачі, друзі й колеги – проф. Стефанія Павлишин, Катерина Цірікус, Вікторія Ребендяга, Артур Микитка та ін., а вступне слово виголосив проф. Юрій Ясіновський. Була розгорнута також виставка публікацій С. Церлюк. Пам'ятну академію доповнив виступ Камерного оркестру «Академія» ЛНМА під кер. Артура Микитки, у якому прозвучали «Фантазія на єврейські теми» Віктора Камінського та *Adagio* з музики до кінофільму «Список Шіндлера» Джона Вільямза.

Бібліографічний огляд публікацій Світлани Церлюк презентує як її науковий доробок, так і музично-критичні статті, які розкривають музичне життя нашого міста за 15-літній період.

Звітують митці Ростова // *ВУ** (1974/84, 30 квіт.). – Симфонічний концерт у Львівській філармонії з творів композиторів Ростова-на-Дону О. Артемонова, Л. Ізрайлевича, А. Матевосяна, В. Красноскулова.

Київський камерний хор // *ВУ* (1974/98, 21 трав.). – Виступ київського Камерного хору під кер. Віктора Іконника у залі Львівської філармонії.

Успіх камерного оркестру // *ВУ* (1974/102, 26 трав.). – Виступ оркестру Ряшівської філармонії ім. А. Малавського (диригент Станіслав Міхалек) у Львівській філармонії.

Піаністи змагаються у Львові // *ВУ* (1974/204, 16 жов.). – Республіканський конкурс п'яністів ім. М. Лисенка, головою журі якого був Анатолій Кос-Анатольський. Серед 48-ми учасників – дев'ятеро львів'ян (О. Амбарцумян, Н. Багдасарян, Н. Заїкіна, С. Ківа, Н. М'яка, М. Попіль, Н. Бошицька, Г. Утакова, Б. Шилкевич).

Авторський концерт Віталія Кирейка [Львівська філармонія] // *ВУ* (1974/230, 23 лист.).

Мелодії нашого світу // *ЛМ* (1974/143, 28 лист.). – Авторський концерт Віталія Кирейка у Львівській філармонії.

Патріарх української музики: Станіславу Людкевичу – 95 років // *ВУ* (1974/251, 24 груд.).

Леонард Эйлер. *Опыт новой теории музыки, ясно изложенной сообразно с самыми точными гармоническими основами* / перекл. з франц. Т. Шмачкової за редакцією Світлани Церлюк. Львів 1975

* *ВУ* – Вільна Україна (Львів), *ЛМ* – Ленінська молодь (Львів), *ЛМ* – Ленінська молодь (Львів).

- Сонатний дует // *ВУ* (1975/30, 11 лют.). Концерт Ціали Квернадзе (ф-но) та Олексія Міхліна (скрипка).
- Відлуння камерних мелодій // *ЛМ* (1975/19, 13 лют.). – Виступ Московського камерного оркестру під кер. Антона Шароєва у Львівській філармонії.
- Шлях до слухачів // *ВУ* (1975/175, 6 вер.). – Про труднощі, що виникають у творчій праці Симфонічного оркестру Львівської філармонії, зокрема, організація слухацької аудиторії.
- Творчі звіти // *ВУ* (1976/54, 14 бер.). – Виступ камерного оркестру музично-педагогічного училища ім. Ф. Колесси (кер. Арутр Микитка) та фортепіанного дуєту М. Коверди та Л. Бабицької у залі Львівської філармонії.
- П'ятий Всесоюзний конкурс скрипалів // *ВУ* (1977/177, 10 вер.). – Урочисте відкриття у Львові.
- Перший крок до вершин // *ВУ* (1977/184, 20 вер.). – П'ятий Всесоюзний конкурс скрипалів: перший тур.
- Перед заключним туром // *ВУ* (1977/187, 24 вер.). – П'ятий Всесоюзний конкурс скрипалів.
- Свято «королеви музики» // *ВУ* (1977/190, 28 вер.). – П'ятий Всесоюзний конкурс скрипалів: оголошення переможців.
- Звучать хори Леонтовича // *ВУ* (1977/84 – 14 грудня). – Напередодні ювілею Миколи Леонтовича у Львівській філармонії відбувся вечір хорової музики митця.
- Грани таланта // *ЛП* (1978/239, 6 груд.). – Творча діяльність Миколи Колесси
- Праздник пианистов // *ЛП* (1978/248, 17 груд.). – Республіканський конкурс музикантів-виконавців ім. М. Лисенка (п'яністи, струнні, спів).
- Играет камерный оркестр // *ЛП* (1979/85, 29 квіт.). Про камерний оркестр Львівського музично-педагогічного училища ім. Ф. Колесси.
- Хроніка // *Музика* (1979/4), с. 32. – Творча діяльність камерного оркестру Львівського музично-педагогічного училища ім. Ф. Колесси (кер. Артур Микитка).
- Путь на большую сцену // *ЛП* (1979/118, 19 черв.). – Про оперну студію Львівської консерваторії.
- И мастерство, и увлеченность // *ЛП* (1979/196, 12 жовт.). – Львівські гастролі Ульянівського симфонічного оркестру під кер. Олександра Алексєєва.
- Ульяновський симфонічний у Львові // *Музика* (1979/6), с. 13. – Виступ Ульянівського симфонічного оркестру на фестивалі мистецтв «Львівська золота осінь».
- Музыка – народу // *ЛП* (1980/4, 6 січ.). – Про виникнення (1939 р.) і творчу діяльність Симфонічного оркестру Львівської філармонії.
- И зазвучат волшебные струны // *ЛП* (1980/68, 6 квіт.). – Всесоюзний конкурс музикантів-виконавців, що проходив у Львові – альт, арфа, контрабас; журі: Зенон Дашак, Вєра Дулова, Микола Колєсса.
- Золотой век клавесина // *ЛП* (1981/5, 7 січ.). – Цикл лекцій-концертів у Львові п'яніста, органіста й клавесиніста Олександра Майкапара.

- Музыка яркая, вдохновенная // *ЛП* (1981/57, 17 бер.). — Концерти з творів Антоніо Вівальді, солісти Олег та Богдан Криси, Богдан та Олег Которовичі, Київський камерний оркестр.
- Праздник музыки // *ЛП* (1981/59, 20 бер.). — Четвертий республіканський конкурс музикантів-виконавців ім. М. Лисенка (п'яністи).
- Золотой запас музыки // *ЛП* (1981/66, 1 квіт.). Про п'яністів-переможців на Четвертому республіканському конкурсі музикантів-виконавців ім. М. Лисенка: О. Макаров, І. Пижик, І. Арапов, В. Царик, Є. Сковородніков.
- Творчий звіт політехніків // *ЛМ* (1981/70, 11 черв.). Виступ самодіяльних колективів хорової капели «Промінь» та симфонічного оркестру (дир. Юрій Наумов).
- Экзамен на зрелость // *ЛП* (1981/126, 3 лип.). Перемога віолончелістки Наталії Хоми, учениці Львівської музичної школи-інтернату, на Республіканському конкурсі музикантів-виконавців ім. М. Лисенка у Запоріжжі.
- Звучат записанные им песни // *ЛП* (1981/137, 18 лип.). — Творча та наукова діяльність Філарета Колесси.
- Авторский концерт // *ЛП* (1981/210, 3 лист.). Концерт ленінградського композитора Андрія Петрова; вик.: Симфонічний оркестр Львівської філармонії, хор хлопчиків "Дударик", соліст Одеської опери В. Горобець, дир. Дем'ян Пелехатий.
- Вслушиваясь в звуки мира // *ЛП* (1981/224, 22 лист.). — Творчість львівського композитора Ізидора Вимера.
- Подлинно народное // *ЛП* (1982/71, 11 квіт.). — Виступ у Львові Воронізького народного хору.
- И в залах, и под открытым небом // *ЛП* (1982/99, 23 трав.). — Фестиваль «Віртуози країн». У програмі 22 концертів звучали твори Бетховена, Брамса, Гайдна, Шостаковича, Вівальді, Шнітке, Пуленка та ін.
- Здружила пісня // *ВУ* (1982/104, 28 трав.). — Виступи в Латвії чоловічого хору Львівського музично-педагогічного училища ім. Ф. Колесси, дир. Михайло Телюк, хормейстер – Х. Бойко.
- Орбіти української музики // *Музика* (1982/5), с. 23. Гастролі в Латвії чоловічого хору Львівського музично-педагогічного училища ім. Ф. Колесси.
- Поет эстонский хор // *ЛП* (1982/185, 27 вер.). — Виступ у Львові Чоловічого хору Естонії (дир. Олев Оя) та Симфонічного оркестру (дир. Ісак Паїн) за участю Густава Ернесакса. У програмі звучали твори Ріхарда Вагнера.
- Музыка и музыканты Грузии // *ЛП* (1982/198, 16 жовт.). — Виступ у Львові симфонічного оркестру Грузії під кер. Джансуга Кахідзе.
- Певец обновленного края // *ЛП* (1982/239, 15 груд.). — Сімдесятилітній ювілей композитора Дезидерія Задора.
- Пою мое отчество // *ЛП* (1982/247, 26 груд.). — Звітний концерт композиторів Львівської організації Співки композиторів України, в якому прозвучали твори С. Людкевича, А. Кос-Анатольського, М. Колесси, Є. Козака, Р. Сімовича, Д. Задора, В. Флиса, М. Корчинського, Б. Янівського, В. Камінського та ін.

- Все в нем проникнуто музыкой // *ЛП* (1983/56, 23 бер.). – Микола Колесса про свого учня видатного диригента Стефана Турчака.
- Теоретик Леонард Ейлер // *Музыка* (1983/4), с. 27.
- Урок патриотизма, урок мастерства // *ЛП* (1984/53, 11 бер.). – Зустріч учасників Великої Вітчизняної війни з молоддю, яка відбулася у Львівському музично-педагогічному училищі ім. Ф. Колесси.
- Авторские вечера // *ЛП* (1984/203, 23 жовт.). – Концерт з творів Альфреда Шнітке у Львівській філармонії, вик. Симфонічний оркестр Львівської філармонії, соліст Олег Криса (скрипка), дир. Ігор Сімович.
- Осмыслиючи сучасність // *Музыка* (1984/6), с. 23. – Авторський концерт Альфреда Шнітке у Львівській філармонії.
- Симфонические вечера // *ЛП* (1985/36, 20 лют.). – Симфонічні концерти композиторів-ювіліатів у Львівській філармонії – Каміла Сен-Санса та Яна Сібеліуса.
- Малерівські вечори // *ВУ* (1985/102, 28 трав). – До 125-річчя від дня народження Густава Малера Симфонічний оркестр виконав П'яту симфонію композитора та вокальний цикл «Пісні мандрівного підмайстра», дир. Дем'ян Пелехатий, соліст Ігор Купшлер.
- Малерівські вечори // *Музыка* (1985/4), с. 26. – Концерт з творів Малера у Львівській філармонії.
- Музыкально-теоретическое наследие Леонарда Эйлера в свете эволюции учения о звуковысотной организации*: Дисс. канд. искусств. Киев 1986 (рукопис).
- Філософсько-естетичні та методологічні основи досліджень Леонарда Ейлера в галузі теорії музики // *Українське музикознавство*, вип. 21. Київ 1986, с. 97–106.
- Окончилась музыка необычно // *ЛП* (1986/146, 27 лип.). – Про виставку картин Олега Мігунова, викладача Львівської консерваторії, яка завершилася їх розпродажом, кошти від якого були перераховані у фонд ліквідаторів аварії на Чорнобильській АЕС.
- Музыкально-теоретическое наследие Леонарда Эйлера в свете эволюции учения о звуковысотной организации*: Автореф. дисс. канд. искусств. Киев 1987.
- Симфонии рождаются во Львове // *ЛП* (1987/219, 14 лист.). – Концерт з творів львівських композиторів на звітному пленумі Спілки композиторів України.
- Звучит музыка для детей // *ЛП* (1988/97, 21 трав.). – Обговорення питань музично-естетичного виховання дітей; творчість українських композиторів для дітей – Б. Фільц «Погляд в дитинство» (маленька кантата), М. Денисенко сюїта «Колискові пісні»; Т. Стасюк кантата «Золотий дзвіночок».

Уклала Олександра Кліш

